

## **Amts- und Informationsblatt**

Freitag, 22. August 2014 I Nummer 34



mit Stadtteil Orschweier







Herausgeber: Stadtverwaltung 77972 Mahlberg | stadt@mahlberg.de | www.mahlberg.de /erantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Dietmar Benz /erlag, Druck und private Anzeigen:

NB Reiff-Verlagsgesellschaft & Cie GmbH | Marlener Straße 9 | 77656 Offenburg | Telefon 07 81 / 5 04 - 14 55 | Telefax 07 81 / 5 04 - 14 69 | anb.anzeigen@reiff.de

### Taschentücher gibt's im Supermarkt. Blut nicht.



#### Termine und Infos 0800 11 949 11 oder www.DRK.de

## **Blutspenden ist Ehrensache**

### DRK-Blutspendedienst lädt zum Leben retten ein

Täglich werden in Deutschland rund 15.000 Blutspenden benötigt. Ein plötzlicher Unfall, eine schwere Krankheit, eine böse Verletzung - Jeder kann plötzlich in die Situation kommen, dringend Blutpräparate zu benötigen. Diese müssen jedoch vorher gespendet worden sein. Daher lädt der DRK-Blutspendedienst zur Blutspende ein am:

Freitag, dem 29.08.2014 von 14:30 Uhr bis 19:30 Uhr Stadthalle, Meiergartenstr. 14 in 77972 MAHLBERG

Blutspender sind ganz besondere Menschen, denn sie übernehmen mit ihrer Blutspende Verantwortung – Tag für Tag! Die Versorgung der Patienten in den Krankenhäusern erfolgt an 365 Tagen im Jahr, auch bei schönem Sommerwetter oder in den Ferien. Beispielsweise Krebspatienten, die heute den überwiegenden Teil der Blutempfänger bilden, sind dringend auf Blutpräparate angewiesen, aber auch bei Herzerkrankungen und Verletzungen aufgrund von Straßen- oder Sportunfällen können Mediziner häufig ohne Bluttransfusion nicht helfen. Blutspenden ist also Ehrensache.

Blut spenden kann jeder Gesunde von 18 bis zur Vollendung des 71. Lebensjahres, Erstspender dürfen jedoch nicht älter als 64 Jahre sein. Damit die Blutspende gut vertragen wird, erfolgt vor der Entnahme eine ärztliche Untersuchung. Die eigentliche Blutspende dauert nur wenige Minuten. Mit Anmeldung, Untersuchung und anschließendem Imbiss sollten Spender eine gute Stunde Zeit einplanen. Eine Stunde, die ein ganzes Leben retten kann.

Weitere Informationen zur Blutspende sind unter der gebührenfreien Hotline 0800-1194911 und im Internet unter www.blutspende.de erhältlich.







## WICHTIGE RUFNUMMERN · INFORMATIONEN · NOTDIENSTE

#### STADTVERWALTUNG MAHLBERG

Rathausplatz 3 - 77972 Mahlberg http://www.mahlberg.de - stadt@mahlberg.de

Fax: 07825/8438-38 Telefon: 07825/8438-0 -

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag 08.00 bis 12.00 Uhr 08.00 bis 13.00 Uhr Freitag 14.00 bis 18.00 Uhr Mittwoch

Öffnungszeiten Bürgerbüro:

Montag: 7.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 18.00 Uhr Dienstag: 7.30 bis 12.00 Uhr Mittwoch: 7.30 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr Donnerstag: 7.30 bis 12.00 Uhr Freitag: 7.00 bis 13.00 Uhr

Zentrale/Sekretariat Hauptamt/Internet/ Hallenvermietung/Mitteilungsblatt

(Frau Sanfilippo) 8438-10 sanfilippo.stadt@mahlberg.de

**Zentrale** - (Frau Hiller) 8438-11 hiller.stadt@mahlberg.de

Vorzimmer Bürgermeister Benz

(Frau Mirabile) 8438-13 mirabile.stadt@mahlberg.de

Touristik/Tabakmuseum

(Frau Jörger) 8438-12 joerger.stadt@mahlberg.de Fax: 8438-39

Einwohnermeldeamt/Passamt/

Renten/Sozialamt/Fundbüro/Lohnsteuerkarten (Frau Bücheler) 8438-20 buecheler.stadt@mahlberg.de Fax: 8438-39

(Frau Peuckert) peuckert.stadt@mahlberg.de

Hauptamt/Bauamt/

Ordnungsamt/Personalamt (Herr Santo) santo.stadt@mahlberg.de 8438-15 Rechnungsamt

(Herr Kalt) kalt.stadt@mahlberg.de 8438-16 (Frau Koch) koch.stadt@mahlberg.de 8438-18

Rechnungsamt/Gemeindekasse (Herr Stadelmann / Frau Griesbaum) 8438-17

stadelmann.stadt@mahlberg.de

griesbaum.stadt@mahlberg.de

Steueramt/Liegenschaftsverwaltung (Herr Fiehn) fiehn.stadt@mahlberg.de 8438-19

Standesamt/Friedhof (Frau Sonneck)

8438-21 sonneck.stadt@mahlberg.de Fax: 8438-39 Grundbucheinsichtstelle

stadt@mahlberg.de 8438-15 Fax: 8438-40

**GWS-Hausmeister** Herr Büge

0160/94648858 Hansjakob Förderschule Hausmeister Herr Zehnle 0170/5851976 **Bauhof** 07825/870125 Bauhofleiter (Herr Obergföll) 0170/7830990 Wassermeister (Herr Günther) 0171/8639102

0179/3922433 oder 07825/432562 Fax: 07825/877971

www.ffw-mahlberg.de Feuerwehr Kommandant (H. Ackermann) 07822/44357 Jugendwart (Herr Müller) 07825/2230

**ORTSVERWALTUNG ORSCHWEIER** 

Hauptstraße 43 - 77972 Mahlberg

Tel. 07822/1332 Fax-Nr. 07822/780244

ortsverwaltung@orschweier.info Ortsvorsteher Bernd Dosch priv. 07822/449120 Sprechzeit: Dienstag 18.30 bis 20.00 Uhr,

Öffnungszeiten Frau Weber:

Forstrevierleiter (Herr Wilting)

Montag 15.00 bis 17.00 Uhr Mittwoch 09.00 bis 11.30 Uhr

**JUGENDZENTRUM** 

Tel. 07825/869119, Fax: 07825/877239

juze-mahlberg@online.de Öffnungszeiten:

15.00 - 20.00 Uhr Montag: Dienstag: geschlossen

Mittwoch: 14.00 - 20.00 Uhr Donnerstag: 15.00 - 19.00 Uhr 15.00 - 22.00 Uhr Freitag:

Notfalldienst

am Mittwochnachmittag, an Feiertagen und am Wochenende über DRK:

Tel. 01805 19292-460 Arzt: Zahnarzt: Tel: 0180 3 222 555- 11

Notfallpraxen in der Ortenau

Lahr, Klostenstraße 19, 77933 Lahr Öffnungszeiten: Samstag, Sonn- und Feiertag von 9 bis 21 Uhr

**Notruf** 

Notruf europaweit 112 Polizei 110 Polizeiposten Ettenheim 07822/4 46 95-0 Feuerwehr u. Rettungsdienst 112 Krankentransport 0781/19222 Vergiftungsinformationszentrale 0761/19240 Telefonseelsorge (kostenfrei) 0800-1110111

Wichtige Rufnummern

Sozialstation Ettenheim 07822/9299 Ambulante Krankenpflege Bernd Sannert 07821/32202 Ambulante und stationäre Krankenpflege Lahr (nur Notfälle) 07825/87770 Pflegezentrum Mahlberg Krankenpflege Edgar Kenk 07825/86390 Tierkörperbeseitigung 07774/93390 Zweckverband Abfallbehandlung

Kahlenberg (ZAK) 07822/89460 Deponie Sulz 0172/5128603 0781/8059600

**Abfallberatung** 

VHS Außenstelle Mahlberg Tel.: 07822/4335892 Frau Schaub,

vhs-mahlberg@web.de

#### Arbeiterwohlfahrt KV Ortenau e. V.

Ambulante Pflege und Essen auf Rädern Tel.: 07821/21553

**AGJ Suchtberatung Lahr** 

Psychosoziale Beratung- Ambulante Behandlung-Prävention, Friedrichstraße 7, 77933 Lahr, Tel. 07821/26650, Fax. 07821/921470 Außenstelle Ettenheim Spitalgasse 1, 77955 Ettenheim, Tel. 07822/9299

Nachbarschaftshilfe Kippenheim und Mahlberg e. V.

Spitalstraße 3 (Seniorenwohnanlage), 77971 Kippenheim, Tel. 07825/5200 Sprechzeiten:

täglich 9.00 bis 11.00 Uhr und nach Vereinbarung

Postagentur - Eisenbahnstr. 37

Mo., Di., Do., Fr. 09.00 - 12.30 u. 14.30 - 17.30 Uhr Mi. 09.00 - 12.30 Uhr, Sa. 09.00 - 12.00 Uhr Tel. 07825/2792

DB-Agentur - Reisebüro im Bahnhof

Inh. Diana Schmid, Bahnhofstr. 46, 77972 Mahlberg-Orschweier, Tel. 07822/44 82 95, Fax: 07822/44 82 97, Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr., 8 - 12 und 14.30 - 18 Uhr

Mi., 8 - 12 Uhr (nachmittags geschlossen) Sa., 9 - 12 Uhr

e-mail: info@reisebuero-im-bahnhof.com www.reisebuero-im-bahnhof.com

Apotheken

Staufer-Apotheke, Mahlberg 07825/27 00 Karls-Apotheke, Kippenheim 07825/84 46-0 Marien-Apotheke, Ettenheim 07822/31 20 Rohan-Apotheke, Ettenheim 07822/52 10 Wiegandt'sche-Apotheke, Ettenheim 07822/13 00 Rhein-Apotheke, Grafenhausen 07822/65 40 Schloss-Apotheke, Rust 07822/86 51 70

Apotheken Freitag, 22.08.14

Apotheke am Geroldseck, 77933 Lahr, (Reichenbach) Schwanau-Apotheke, 77963 Schwanau (Ottenheim)

Samstag, 23.08.14 Apotheke an der Kirche, 77963 Schwanau (Nonnenweier)

Rohan-Apotheke im Schuttertal, 77960 Seelbach Sonntag, 24.08.14

Stadt-Apotheke Lahr 77933 Lahr, Baden Rohan-Apotheke Ettenheim. 77955 Ettenheim Montag, 25.08.14 Lamm-Apotheke,

77933 Lahr, Baden Staufer-Apotheke Mahlberg, 77972 Mahlberg Dienstag, 26.08.14

Hirsch-Apotheke Dinglingen, 77933 Lahr, Baden

(Dinglingen)
Mittwoch, 27.08.14
Schlüssel-Apotheke,
77933 Lahr, Baden Wiegandt'sche Apotheke,

77955 Ettenheim **Donnerstag, 28.08.14** Apotheke Friesenheim, 77948 Friesenheim, Baden Rhein-Apotheke Grafenhausen, 77966 Kappel-

Grafenhausen Freitag, 29.08.14 Apotheke am Klinikum Lahr, 77933 Lahr, Baden

Apothekennotdienst Baden-Württemberg www.lak-bw.de

Kath. Öffentliche Bücherei Öffnungszeiten:

sonntags: 10.00 - 11.00 Uhr mittwochs: 16.00 - 17.00 Uhr Im Untergeschoss des Kindergartens Mahlberg (Sitzungsraum) An Feiertagen geschlossen.

Kindertagespflege südliche Ortenau

Doler Platz 7, 77933 Lahr, Tel.: 07821/92376-32 -33, Fax: 07821/92376-40 kitanf lahr@diakonie-ortenau de www.ortenauer-kindertagespflege.de

Störungsstellen

- Entstörungsnummer badenova (Erdgas-/ Wasser- und Wärmeversorgung) 0800/2767767
- Entstörungsnummer EnBW (Strom) 0800/9999966
- KabelBW TV-Kabelnetzbetreiber (Kundenservice) 0800/8888112

Musikstudio Day-Mould Spezialisten für Musikunterricht

77972 Mahlberg, Rathausplatz 5, Tel.: 07825 / 477 Fax.: 07825 / 870325 day-mould@t-online.de

## Mahlberger Ferienprogramm 2014

### So geht das Ferienprogramm weiter:

## Freitag, 22.08.2014

Jugendfeuerwehr

Treffpunkt: Feuerwehrgerätehaus am Kreisverkehr 14:00 - 17:00 Uhr

Teilnehmer: 20 Kinder 6-12 Jahre



## "Jugendfeuerwehr"

Hier könnt ihr in Erfahrung bringen, welche Aufgaben die Jugendfeuerwehr hat. Das Feuerwehrfahrzeug könnt ihr inspizieren und bei einer Spritzprobe könnt ihr euch bei heißem Wetter abkühlen. Der Jugendfeuerwehrleiter Martin Müller steht euch für eure Fragen mit Rat und Tat zur Seite. Zum Abschluss werdet ihr gemeinsam ein Eis essen und diesen Tag sicherlich in guter Erinnerung behalten.

## Nur mit Ferienpass möglich!

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

## Montag, den 25.08.2014

Selina Obergföll, Friseurin

Treffpunkt: Proberaum der Turnhalle Orschweier

Uhrzeit: 10:00 - 12:00 Uhr

Teilnehmerzahl: 8 Kinder ab 7 Jahren

Unkostenbeitrag: 5,00 €



## "Haarstyling mit Selina"

Offen oder lieber zu einem aufwendigen Zopf hochgesteckt? Und die Jungs? Die möchten auch gut aussehen! Die Zeiten, in denen "Pottschnitt" und Pferdeschwanz als Kinderfrisuren akzeptiert wurden, sind lange vorbei. Bei Kinderfrisuren gilt das Gleiche wie bei den Erwachsenen: Erlaubt ist alles, was gefällt. Wer bei langen Haaren automatisch an den klassischen Pferdeschwanz denkt, der täuscht sich. Klar, auch der ist beliebt, weil er so schnell geht und jedes Mädchen ihn fix selber binden kann. Von komplizierteren Flechtfrisuren über halbe Zöpfe bis hin zu kleinen Spängchen, die geschickt im Haar verteilt werden. (ihr dürft auch gerne selbst Klämmerchen, Kämmchen usw. mitbringen). Klammern, Haarreifen und Schleifen sorgen für ein bisschen Abwechslung in der Frisur, also lasst euch überraschen.

## Nur mit Ferienpass möglich!

**Bereits ausgebucht!** 

## Montag, Dienstag und Donnerstag den 25.+26. und 28.08.2014

Tauchschule Seelbach

Treffpunkt: jeweils 18:25 Uhr Rathausplatz Mahlberg

Teilnehmer: maximal 10 Kinder ab 10 Jahren Unkostenbeitrag: 75,00 € für 3 alle Tage

Die Eltern müssen eine Einverständniserklärung (bekommt ihr auf dem Rathaus) für den Tauchkurs

unterschreiben!

## "Flipper II"

In diesem Kurs lernst du die wichtigsten Grundkenntnisse im Umgang mit einem Drucklufttauchgerät. In Begleitung eines erfahrenen Tauchers oder Tauchlehrers darfst du damit flache Tauchgänge durchführen. Flipper II ist ein Aufbaukurs des Flippers I - Kurs, er ist Voraussetzung um an diesem Kurs teilnehmen zu können.

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

## Dienstag, den 26.08.2014

Boulegemeinschaft Orschweier

Treffpunkt: 15:00 Uhr auf dem Bouleplatz Orschweier

Teilnehmer: 10 Kinder ab 7 Jahren



## "Boule-Spiel"

Unser Nachbarland Frankreich trägt im Boulesport die meisten Weltmeisterpokale nach Hause. Wir wollen nicht so weltmeisterlich spielen, aber es macht einfach Spaß, sich mit dem Nationalsport unseres Nachbarlandes zu beschäftigen. Eine Einführung in dieses gesellige Spiel und die Regeln erlernen wir am heutigen Nachmittag. Das Sportgerät, die Kugel, leihen wir Euch gerne aus. "Allez les boules" Getränke werden gestellt!

Nur mit Ferienpass möglich! Bereits ausgebucht!

## Mittwoch, den 27.08.2014

Jugendabteilung SG Mahlberg-Orschweier Treffpunkt: Clubheim des TUS Mahlberg

Uhrzeit: 14:00 - 16:00 Uhr

Teilnehmerzahl: Kinder ab 6 Jahren



## "Training mit dem Bürgermeister"

Bürgermeister Dietmar Benz wird mit euch zusammen ein Training auf dem Fußballplatz absolvieren. Er spielte bis vor Jahren selbst noch aktiv Fußball in der Bürgermeister-Fußball-Mannschaft und war ein Allroundfußballer und der auf jeder Position spielen konnte. Also freut euch auf einen spannenden Nachmittag mit dem Stadtoberhaupt!

Nur mit Ferienpass möglich! Bereits ausgebucht!

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*



## Samstag, den 30.08.2014

**DRK Mahlberg** 

Treffpunkt: Foyer der Stadthalle Mahlberg 10:00 Uhr – ca. 16:00 Uhr

Teilnehmer: 20 Kinder ab 6 Jahren

Unkosten: 5,00 €



#### "Erste Hilfe Kurs für Kids"

In Notfallsituationen, musst du einen kühlen Kopf bewahren und wissen, welche Erste Hilfe- Maßnahmen durchgeführt werden müssen. Hier zeigen wir dir, wie du dich am Besten auf den Ernstfall vorbereiten kannst und geben dir nützliche Tipps. Mit Schminke zeigen wir euch wie solche Situationen sein können und auch das Spielen und Spaß haben soll nicht zu kurz kommen. Über die Mittagszeit werdet ihr mit leckerem vom Grill versorgt und Getränke stehen auch für euch bereit. Zum Abschluss erhält jedes Kind ein Zertifikat für die Teilnahme.

## Nur mit Ferienpass möglich!

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

#### "Radtour"

Veranstalter: MGV und Singkreis Orschweier

Datum: jeden Dienstag ab dem 26.08. – 09.09.2014 um 18:30 Uhr

Treffpunkt: Turnhalle Orschweier

Jeden Dienstag macht der MGV und Singkreis Orschweier eine Radtour in die nähere Umgebung mit anschließender Einkehr. Alle die gerne Radfahren sind herzlich dazu eingeladen. Bei der Einkehr erhalten Kinder zum Abschluss ein Freigetränk!

## Bitte beachten: Nur in Begleitung eines Erwachsenen!

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

#### Ihr Ansprechpartner für private Anzeigen:

ANB-Reiff Verlag, Marlener Straße 9, 77656 Offenburg Telefon: 07 81 / 5 04-14 55, Telefax: 07 81 / 5 04-14 69

E-Mail: anb.anzeigen@reiff.de

Anzeigenschluss: Dienstag, 17.00 Uhr

#### Für gewerbliche Anzeigen und Beilagen:

Herr Alexander Erb

Telefon: 0 78 21 / 9 20 99 11 Telefax: 0 78 21 / 9 20 99 19 E-Mail: alexander.erb@reiff.de **Zustellprobleme und Aboservice:** 

08 00 / 5 13 13 13 (kostenlos), leserservice@reiff.de



#### Aus der Arbeit des Gemeinderats

Gemeinderatssitzung am 18.08.2014

1. Umsetzung von Maßnahmen auf der Grundlage des Lärmaktionsplans

hier: Klage gegen die DB-Netze vor dem Verwaltungsgericht Freiburg

Der Gemeinderat hat beschlossen, gegen das klagabweisende Urteil des Verwaltungsgerichts Freiburg wegen der Umsetzung des büG (besonders überwachten Gleises) durch die DB Netz AG aufgrund des Lärmaktionsplans Berufung beim Verwaltungsgerichtshof (VGH) Baden-Württemberg in Mannheim Berufung einzulegen.

## 2. Fortschreibung bzw. Neuaufstellung des Flächennutzungsplans

hier: Genehmigungsfähigkeit der Gewerbegebietsflächen für die Betriebserweiterung der Firma Rodermund sowie des neuen Wohngebiets südlich der Ortsrandbebauung auf Gemarkung Mahlberg

Die Verwaltung wurde beauftragt, die Genehmigung für die beiden Flächen im Rahmen der Flächennutzungsplan-Neu-aufstellung einzuholen, sobald die Genehmigungsvoraussetzungen vorliegen.

Die Genehmigung der Erweiterungsfläche der Fa. Rodermund wurde bisher abgelehnt, da sich diese in einem Überschwemmungsgebiet befindet, das ein 100-jähriges Hochwasser berücksichtigt. Um das Vorhaben zu realisieren müssen ca. 4.000 m³ Retensionsfläche als Ersatz geschaffen werden. Dies könnte durch einen naturnahen Ausbau des Kapuzinerbaches mit einer Verbreiterung des Bachquerschnitts erreicht werden. Die Verwaltung wurde beauftragt, hierfür die Kosten zu ermitteln und Grunderwerbsverhandlungen zu führen.

Die neue Wohnbaufläche südlich der Ortsrandbebauung auf Gemarkung Mahlberg befindet sich derzeit noch in einem regionalen Grünzug; der Entwurf zur Neuaufstellung des Regionalplans befindet sich derzeit in der Offenlage, sodass über einen Wegfall des Grünzugs momentan noch keine Aussage getroffen werden kann. Würde der Grünzug gestrichen, wäre die geplante Wohnbaufläche genehmigungsfähig.

Die Verwaltung wurde ferner beauftragt nach Vorlage der Generalentwässerungspläne, ein Hochwasserschutzkonzept für Mahlberg und Orschweier erarbeiten zu lassen und dem Gemeinderat zur Beratung vorzulegen.

## 3. Nachwahl bzw. -besetzung von beratenden Mitgliedern in den Marktausschuss bzw. in den Bauausschuss "Fabrikantenvilla"

Der Gemeinderat beschloss Frau Monika Kusnik als beratendes Mitglied in den Marktausschuss zu berufen.

Ebenfalls wurde beschlossen, Frau Martina Schmidt als Vertreterin des Förderkreises Oberrheinisches Tabakmuseum als beratendes Mitglied in den Bauausschuss "Fabrikantenvilla" zu berufen.

## 4. Bedarfsplanung für die Kinderbetreuung für das Kindergartenjahr 2014/2015

Der Gemeinderat hat die Bedarfsplanung für das Kindergartenjahr 2014/2015 auf der Grundlage der maßgebenden Betriebserlaubnisse der KVJS und der durch das Bauvorhaben "Neubau/Ausbau einer zweigruppigen Kindertagesstätte am bestehenden Kita-Gebäude Mahlberg" für die Betreuung von Kindern unter 3 Jahren zusätzlich zur Verfügung stehenden 20 Betreuungsplätze beschlossen.

In die Bedarfsplanung werden zudem die von den 3 Tagesmüttern angebotenen 12 Betreuungsplätze (davon 8 U3-Plätze) aufgenommen.

## 5. 5. Änderung des Bebauungsplans "Lachenfeld ober und unter dem Kirchweg"

Der Gemeinderat hat den Entwurf der 5. Änderung des Bebauungsplans "Lachenfeld ober und unter dem Kirchweg" gebilligt und die Verwaltung beauftragt, die Träger öffentlicher Belange anzuhören und den Entwurf offenzulegen. Eine Informationsveranstaltung für die Bürger findet am Donnerstag, 18.09.2014 um 19.00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses statt

Geplant ist die Anlegung eines Rad- und Gehwegs auf der Ostseite des Ritterwegs; dadurch werden das Baufenster und das Garagenbaufenster der östlich gelegenen Grundstücke um 1,50 m nach Osten verschoben.

#### Mitgliedschaft in der WRO (Wirtschaftsregion Offenburg/Ortenau)

hier: Öffentliche Betrauung (interner Organisationsakt) für die WRO zur Erbringung von Dienstleistungen von allgemeinem wirtschaftlichem Interesse

Die WRO wurde von der Stadt Mahlberg mit Wirkung zum 01.09.2014 mit der Erbringung von Dienstleistungen, die von allgemeinem wirtschaftlichem Interesse sind, im Wege eines öffentlichen Auftrags (Betrauungsakt) beauftragt.

Der Landkreis Ortenaukreis und zahlreiche Kommunen aus dem Ortenaukreis sowie angrenzende Kreise sind Gesellschafter der gemeinsamen Gesellschaft "WRO Wirtschaftsregion Offenburg/Ortenau GmbH". Die Stadt Mahlberg ist seit 01.07.2005 Mitglied.

Die WRO hat von den Gesellschaftern die freiwillige Aufgabe der Wirtschaftsförderung im Interesse der Allgemeinheit übernommen. Unternehmensgegenstand ist die Verbesserung der wirtschaftlichen Struktur der Region Offenburg/Ortenau durch eine gezielte Förderung der Wirtschaft, insbesondere mittels eines regionalen Standortmarketings, die Entwicklung und Betreuung des vorhandenen Unternehmensbestandes, die Ansprache und Betreuung ansiedlungswilliger Unternehmen, die Information, Kooperation und Koordination in allen Bereichen der regionalen Wirtschaftsförderung sowie die Förderung der regionalen Identität.

## 7. Bebauungsplan "Bachgasse Nord und Meerlach 1. Änderung" Gemeinde Kippenheim hier: Stellungnahme zur Offenlage

Seitens der Stadt Mahlberg bestehen keine Bedenken gegen die 1. Änderung des Bebauungsplans "Bachgasse Nord und Meerlach" der Gemeinde Kippenheim.

#### 8. Behandlung von Bauangelegenheiten

Der Gemeinderat stimmte den folgenden Bauanträgen bzw. Bauvoranfragen zu und erteilte das gemeindliche Einvernehmen:

- a) Neubau Einfamilienhaus mit Garage, Flst.Nr. 4910, Römerstraße 35
- b) Neubau eines Doppelhauses mit Garagen, Flst.Nr. 2545/67, Sportplatzstraße 9 I und 9 II (unter Auflagen)

### Bekanntmachung

## 5. Änderung des Bebauungsplans "Lachenfeld ober und unter dem Kirchweg"

Der Gemeinderat hat bereits am 14.04.2014 beaschlossen den Bebauungsplan "Lachenfeld ober und unter dem Kirchweg" dergestalt zu ändern, dass entlang des Ritterwegs auf der östlichen Seite ein Gehweg ausgewiesen wird.

Das durch die 4. Änderung des Bebauungsplans "Lachenfeld ober und unter dem Kirchweg" festgesetzte Baufenster sowie das Garagenbaufenster wird für die beiden Baugrundstücke östlich des Ritterwegs um 1,50 m nach Osten verschoben. In der öffentlichen Gemeinderatssitzung am 18.08.2014 billig-

te der Gemeinderat den vorgelegten Bebauungsplanänderungsentwurf zur Offenlage nach § 3 Abs. 2 BauGB und zur Anhörung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher

Belange nach § 4 Abs. 2 BauGB.

Die Bebauungsplanänderung soll im beschleunigten und vereinfachten Verfahren nach den §§ 13 und 13 a BauGB durchgeführt werden. Eine Umweltprüfung und ein Umweltbericht sind deshalb nicht erforderlich.

Der Bebauungsplanentwurf zur 5. Änderung mit Begründung liegt vom **15.09.2014 bis zum 29.10.2014** zur Einsichtnahme bei der Stadtverwaltung Mahlberg, Rathausplatz 3, 77972 Mahlberg, Zimmer 3 bei Herrn Santo (Hauptamt) aus. Jedermann ist berechtigt, den Bebauungsplan einzusehen und über den Inhalt der Änderung Auskunft zu verlangen.

Für die Bürgerschaft wird hierzu ergänzend eine Informationsveranstaltung, die am Donnerstag, den 18.09.2014, 19.00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses stattfindet, angeboten. Im Rahmen der Informationsveranstaltung wird der Inhalt der 5. Bebauungsplanänderung nochmals erläutert und detailliert vorgestellt.

Wir laden die Bürgerschaft zur Informationsveranstaltung recht herzlich ein.

Während der Frist können Stellungnahmen bei der vorgenannten Stelle schriftlich oder mündlich zur Niederschrift vorgetragen werden. Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über die Bebauungsplanänderung unberücksichtigt bleiben können und dass ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten gelten gemacht werden können.

Im Einzelnen wird auf den Aushang in der Infosäule auf dem Rathausplatz in Mahlberg und im Aushangkasten bei der Ortsverwaltung im Stadtteil Orschweier in der Zeit vom 22.08.2014 bis 29.08.2014, jeweils einschließlich, verwiesen.

Mahlberg, den 22.08.2014

Benz, Bürgermeister

Stadtverwaltung



## Ausflugsfahrt der Stadt mit den Senioren

Die 3. und letzte Ausflugsfahrt ist auf

Dienstag, den 09.09.2014

terminiert

Um **12.30 Uhr** ist Abfahrt am Rathaus; ca. 5 Min. später werden die Senioren aus Orschweier an der "Linde" abgeholt.

Die 3. und letzte Seniorenfahrt in diesem Jahr führt uns mit dem Bus über Marckolsheim und Colmar nach Gunsbach. Dort besichtigen wir zusammen das Käsemuseum und können bei der Käseherstellung zusehen. Bei der anschließenden Weiterfahrt über die elsässische Weinstraße, dürfen sich schon alle auf das allzeit beliebte Käsevesper mit einem zünftigen Schlückchen Wein freuen.

Melden Sie sich für die letzte Seniorenfahrt im Jahr 2014 an und freuen Sie sich auf ein paar gemütliche Stunden in netter Runde.

Die Ankunft in Mahlberg wird gegen 20:00 Uhr sein.

Wer Interesse an dieser Fahrt hat, möchte sich bitte bei der Stadtverwaltung, Frau Bücheler, Bürgerbüro (Tel. 07825/8438-12) bis spätestens

#### 05. September 2014

anmelden.

Der Unkostenbeitrag beträgt 36,00 €; im Preis enthalten ist die Busfahrt, der Eintritt ins Käsemuseum sowie das Käsevesper.

Bei der Anmeldung können Sie den Unkostenbeitrag entrichten und die Fahrkarten lösen.

Stadtverwaltung

### **Abbrennen von Feuerwerk**

In letzter Zeit kam es vermehrt vor, dass an den Wochenenden Feuerwerke abgebrannt wurde. Dies führte zu erheblichen Beschwerden der Nachbarschaft. Wir weisen darauf hin, dass für das Abbrennen von Feuerwerkskörpern außer an Silster ein Antrag bei der Stadtverwaltung gem. § 24 der 1. Sprengstoffverordnung zu stellen ist.

Gestattet werden KANN das Abbrennen eines Feuerwerks für die Dauer von maximal 10 Minuten innerhalb eines genau festgelegten Zeitfensters an einem bestimmten Ort. Auch sind alle Anwohner in einem Umkreis von 150 m zu informieren. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass es sich bei Nichtbeachtung um eine Ordnungswidrigkeit handelt, die mit meinem Bußgeld geahndet werden kann.



## Wir gratulieren

am 23.08.

Klaus Weiswurm, Mahlberg, Hinter den Höfen 16 zum 74. Geburtstag

am 24.08.

Hilde Müller, Mahlberg, Erlenweg 4 zum 94. Geburtstag

am 24.08.

Rosa Hug, Mahlberg, Keltenstr. 7 zum 78. Geburtstag

am 26.08.

Xaver Schaub, Orschweier, Lindenhof 13 zum 81. Geburtstag

am 26.08.

Luzia Kindle, Mahlberg, Karl-Kromer-Str. 3 zum 79. Geburtstag

am 28.08.

Waltraud Clemens, Mahlberg, Schloßbergstr. 5 zum 90. Geburtstag

am 28.08.

Martha Herzog, Mahlberg, Sonnhalde 20 zum 74. Geburtstag

am 29.08.

Maria Schwan, Mahlberg, Schmiedeweg 18 zum 76. Geburtstag

Den Jubilaren die besten Glückwünsche und alles Gute!

Benz, Bürgermeister Dosch, Ortsvorsteher



#### Maisfeldtag auf dem Zentralen Versuchsfeld in Mahlberg-Orschweier

Das Landratsamt Ortenaukreis, Amt für Landwirtschaft, veranstaltet in Zusammenarbeit mit dem Landwirtschaftsamt Emmendingen und dem Regierungspräsidium Freiburg am Mittwoch, 3. September 2014, auf dem Zentralen Versuchsfeld in Mahlberg-Orschweier den traditionellen Maisfeldtag. Für Teilnehmer, die an der Fortbildung zum Erhalt des Sachkundenachweises teilnehmen möchten, beginnt die Veranstaltung um 12.15 Uhr in der Feldscheune der Familie Anselm, Im Egenloch 1, Mahlberg-Orschweier. Dort findet der theoretische Teil der Fortbildung statt. Teilnehmer müssen sich vor Ort rechtzeitig in die Teilnehmerlisten eintragen lassen.

Um 13.30 Uhr beginnt der praktische Teil des Versuchstages mit der Begrüßung und den traditionellen Rundgängen zu den Themenfeldern integrierter Pflanzenschutz und richtige Sortenwahl im Rahmen des integrierten Pflanzenbaus.

Teilnehmer, die sowohl den theoretischen als auch den praktischen Teil der Veranstaltung vollständig besucht haben, erhalten den Fortbildungsnachweis für zwei Stunden nach Ende der Rundgänge ab ca. 15.30 Uhr.

Teilnehmer, die keinen Fortbildungsnachweis möchten, können wie in den vergangenen Jahren ab 13.30 Uhr bei den praktischen Vorträgen auf dem Feld teilnehmen.

Im Anschluss an die praktischen Rundgänge besteht Gelegenheit zur Diskussion mit Vertretern der Genossenschaften, des Landhandels, der Firmen und der Amtlichen Beratung. Für Bewirtung ist gesorgt. Die Anfahrt zum Versuchsfeld ist ab der Autobahnausfahrt Ettenheim ausgeschildert.

## Neugründung der Selbsthilfegruppe "New Energy - Junge Menschen mit chronischen Erkrankungen zwischen 18 und 39 Jahren"

Die Anzahl von Menschen mit chronischen Erkrankungen in Deutschland wächst an. Betroffene werden dabei immer jünger und haben es oft schwer, in unserer Leistungsgesellschaft noch einen bzw. ihren Platz zu finden. Nicht selten treffen sie bei ihrer "Odyssee" auf Unverständnis und fühlen sich mit scheinbar unlösbaren Problemen alleine gelassen. Mit chronischen Schmerzen und unter chronischen Erschöpfung kann bereits die Bewältigung des persönlichen Alltags die Belastungsgrenzen überschreiten. "Aus dieser Notsituation heraus entsteht bei uns oft der Wunsch, sich mit Menschen, die ein ähnliches Schicksal teilen, auszutauschen", so ein Betroffener.

Der Erfahrungsaustausch kann unter anderem helfen, neuen Lebensmut zu schöpfen. Darüber hinaus kann dieser ebenfalls zu mehr Aktivität mit Gleichgesinnten bewegen.

Betroffene Familien spüren in der Regel dabei eine Erleichterung und Entlastung, wenn eines ihrer Mitglieder das jung chronisch krank wurde, einen zusätzlichen Ort findet, an dem es sich wohlfühlt.

Auf Initiative eines Betroffenen soll im Ortenaukreis hierzu eine Selbsthilfegruppe für junge Menschen mit chronischen Erkrankungen im Alter von 18 bis 39 Jahren gegründet werden. Sie kann zwar nicht die medizinische und psychologische Beratung oder Therapie ersetzen, bietet aber die Möglichkeit, unterstützend bei der Bewältigung der Lebenssituation zu wirken.

Weitere Informationen zur geplanten Gruppe erhalten Sie bei der Kontaktstelle für Selbsthilfegruppen unter der Telefonnummer 0781/805-9771.

## Hoffest zum 10-jährigen Jubiläum der Whisky-Destillerie der Kinzig-Brennerei Brosamer

Die Familie Brosamer feiert am Samstag, 23. und Sonntag, 24. August das 10-jährige Jubiläum ihrer Whiskydestillerie in

Biberach, Urbann 2. Am Samstag, 23. August gibt es ab 19 Uhr Open-Air Live Musik mit Edelbrand-Cocktails. Im Rahmen der Landesaktion "Gläserne Produktion" findet am Sonntag, 24. August ab 11 Uhr das große Whiskyfest mit Schaudestillation und Lagerbesichtigung statt. Für musikalische Unterhaltung und das leibliche Wohl ist gesorgt. Auch für die Kleinen gibt es interessante Angebote.

## Hütekinder und Tauschhandel im Freilichtmuseum Vogtsbauernhof

Um Kinderarbeit und Kinderspiel geht es am **Sonntag, den 24. August**, im Schwarzwälder Freilichtmuseum Vogtsbauernhof in Gutach. Die Besucher dürfen sich auf eine Sonderführung und ein Familienmitmachprogramm freuen.

Die freie Sonderführung um 11 Uhr beschäftigt sich mit den Schwarzwälder Hütekindern. Volkskundlerin Julia Heinecke berichtet anschaulich vom Leben der Schwarzwälder Mädchen und Jungen, die ihre Kindheit zu großen Teilen beim Viehhüten auf den Weiden verbracht haben. Beim Rundgang durch das Museum hält sie an verschiedenen Stationen Wissenswertes und Spannendes zum damaligen Alltag der Kinder bereit.

Beim Sommerferienprogramm von 11 bis 16 Uhr wird das Museumsgelände zur Tauschbörse. Die kleinen Besucher können Holzperlen, Kreisel, Seife und vieles mehr gegeneinander eintauschen und damit handeln, um am Schluss die liebste, wertvollste Eroberung in den Händen zu halten.

Außerdem können Interessierte altes Handwerk im Original erleben. Zwischen 11 und 17 Uhr lassen sich Bandweberin Brigitte Eggert und Bürstenbinderin Brigitte Rösch bei ihrer Arbeit über die Schulter schauen. Rudi und Martha Leitl stellen Strohschuhe her. Von 11 bis 15 Uhr backt Ingrid Schmieder frisches Bauernbrot und leckere Datschkuchen im Holzbackofen.

## Beratungsservice für internationale Fachkräfte Welcome Center Freiburg – Oberrhein berät

Das Welcome Center für internationale Fachkräfte Freiburg - Oberrhein bietet Beratungsservice für internationale Fachkräfte und für Unternehmen der Region Südlicher Oberrhein. Der nächste Termin in der Ortenau findet am **Donnerstag, 28. August 2014, von 14.30 bis 18.00 Uhr** in der Agentur für Arbeit Offenburg, Weingartenstraße 3, Zimmer 310 im 3. OG statt.

Jasmin Ateia und Melanie Müller des Welcome Centers informieren und beraten Fachkräfte aus dem Ausland (EU und Nicht-EU) die neu in die Region gekommen sind oder seit kurzer Zeit hier leben zu Themen wie Arbeit, Wohnen, Sprache, Kinderbetreuung, Anerkennung des Berufsabschlusses, Familie, Bildung, Alltag in Deutschland, Freizeit u.v.m. Die Beratung ist kostenlos und findet auf Deutsch oder Englisch statt.

Für kleine und mittelständische Unternehmen aus der Region steht das Welcome Center mit seinem Beratungsservice und einem breiten Informationsangebot rund um das Thema Willkommenskultur und internationale Fachkräfte zur Verfügung. Terminvereinbarungen sind auch außerhalb dieser Zeiten und im eigenen Unternehmen möglich. Anmeldung und Terminvereinbarung telefonisch 0761/13 79 79 55 per E-Mail an: welcomecenter@fwtm.de oder per Fax 0761/13 79 79 57 möglich. Weitere Informationen auf der Homepage: www.welcomecenter-freiburg-oberrhein.de.



#### Lebensmittel vor der Mülltonne retten

Im Durchschnitt wirft jeder Deutsche rund 80 Kilo Lebensmittel im Jahr weg. Das ist nicht nur im Hinblick auf die Millionen Menschen, die Hunger leiden, problematisch. Auf diese Weise wird gleichzeitig auch viel Energie vernichtet, die für Produkti-

on, Verarbeitung, Transport und Lagerung der Lebensmittel gebraucht wurde. Ein weniger verschwenderischer Umgang mit Lebensmitteln schont also auch das Klima.

Um die Menge der weggeworfenen Lebensmittel zu reduzieren, rät der Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland (BUND), mithilfe von Einkaufslisten stärker bedarfsorientiert auszuwählen und sich nicht von Sonderangeboten oder Rabatten zum Kauf überflüssiger Lebensmittel verleiten zu lassen. Wer hungrig einkaufen geht, neigt außerdem erfahrungsgemäß dazu, viel zu viel einzukaufen.

Zuhause sollte die Haltbarkeit der Vorräte regelmäßig überprüft werden. Eine übersichtliche Lagerung kann außerdem dafür sorgen, dass Lebensmittel nicht unbemerkt verderben. Selbst nach Ablauf des Mindesthaltbarkeitsdatums sind Lebensmittel häufig noch genießbar. Das Datum gibt lediglich den Zeitpunkt an, bis zu dem ein Produkt unter bestimmten Aufbewahrungsbedingungen seine spezifischen Eigenschaften wie Geruch, Farbe und Geschmack behält. Anders ist es hingegen beim Verbrauchsdatum, das bei leicht verderblichen Lebensmitteln wie Hackfleisch oder Geflügel angegeben wird. Produkte mit überschrittenem Verbrauchsdatum müssen entsorgt werden. Ansonsten besteht die Gefahr einer Lebensmittelvergiftung.

Wenn eine Packung einmal geöffnet ist, hat das Mindesthaltbarkeits- bzw. Verbrauchsdatum keine Gültigkeit mehr. Denn aus der Umgebung können nun Bakterien oder Feuchtigkeit auf das Produkt gelangen, was dessen Verderb erheblich beschleunigt. Deshalb sollte man geöffnete Lebensmittel entweder erneut gut verpacken, in dicht schließende Behälter umfüllen und auf jeden Fall zügig verbrauchen.

Wer bemerkt, dass er zu viel eingekauft oder gekocht hat, kann dies vielleicht auch zum Anlass nehmen, Nachbarn oder Bekannte zum gemeinsamen Essen einzuladen. Möglicherweise entstehen daraus neue Kontakte, die nicht nur bei Überfluss, sondern auch in der Not angenehm sind - etwa, wenn gerade mal ein Ei fehlt oder wenn man seinen Schlüssel verlegt hat.



## Softwareforum am 26. September

#### Die IT-Messe für Handwerker

Die Nutzung berufsspezifischer Software-Programme ist auch im Handwerk seit Jahrzehnten unabdingbar. Die komplexen Vorgänge in den Unternehmen, die engen Verknüpfungen zwischen Kunden, Lieferanten, Mitarbeitern, Ämtern und Kollegen erfordern zudem ein höchstes Maß an Aktualität im IT-Bereich. Die Handwerkskammer Freiburg hat daher als Plattform für Know-how-Transfer und Softwarepräsentationen das Softwareforum Freiburg ins Leben gerufen.

Das Softwareforum gibt Handwerkern eine kompakte Übersicht über die aktuellsten Trends und Entwicklungen in handwerksnaher Unternehmens-Software. Ob Komplettlösungen im kaufmännischen oder technische Speziallösungen im CAD-Bereich - das Softwareforum bietet einen breiten Marktüberblick. Auf Messeständen und in Kurzvorträgen erhalten die Besucher direkt und unkompliziert Antworten auf ihre Fra-

Termin: Freitag, 26.09.2014 ab 16 Uhr

Ort: Gewerbe Akademie Freiburg, Wirthstraße 28, 79110 Frei-

Als Keynote-Sprecher konnte Friedrich I. Resin, Geschäftsführer der Resin GmbH & Co. KG in Binzen, gewonnen werden. Johannes Baier, Geschäftsführer der Baier GmbH in Renchen-Ulm, berichtet von seinen Erfahrungen aus der Praxis. Ab 16.30 Uhr ist dann die Messe für Besucher geöffnet. Kurze Produktvorträge in verschiedenen Foren ergänzen das Informationsangebot.

Weitere Informationen zum Programm sowie die Anmeldung zum Softwareforum finden Interessierte auf der Internetseite der Handwerkskammer Freiburg unter www.hwk-freiburg.de/softwareforum.

#### Gewerbe Akademie Offenburg

Tabellenkalkulation mit Excel lernen und anwenden

Praxisnah und anhand vieler praktischer Beispiele lernen Teilnehmer ab dem 30. September die Möglichkeiten von MS-Excel in einem Grundkurs ausführlich kennen. Grundlegende Tabellenbearbeitung, Zellformatierung, Ausfüllen, Verschieben, Kopieren oder mit Formeln arbeiten sind zentrale Inhalte. Geeignet ist der Kurs für alle, die ein Tabellenkalkulationsprogramm effektiv nutzen wollen. Grundkenntnisse mit der Windows-Oberfläche werden vorausgesetzt.

Der Lehrgang ist zertifiziert und kann unter bestimmten Voraussetzungen mit dem Bildungsgutschein der Agentur für Arbeit gefördert werden. Anmeldungen nimmt die Gewerbe Akademie Offenburg, Telefon 0781/793 111 entgegen. Hier gibt es auch weitere Informationen oder im Internet unter www.wissen-hoch-drei.de

#### Aus den Umlandgemeinden

## Burgfest auf der **Burgruine Hohengeroldseck**

Zum diesjährigen Burgfest auf der Burgruine Hohengeroldseck am Sonntag, den 07. September 2014 laden der Verein zur Erhaltung der Burgruine e.V. und die Freiwillige Feuerwehr Seelbach herzlich ein.

Die Bewirtung beginnt ab 11 Uhr mit lokalen Köstlichkeiten wie Burgsteaks, Flammenkuchen, Schmalz- und Bibiliskäsbroten sowie neben den üblichen Getränken das beliebte Geroldsecker Bier vom Fass.

Traditionelles Handwerk und mittelalterliches Lagerleben werden gezeigt und laden zum Staunen, Anfassen und Mitmachen ein.

Neben einem abwechslungsreichen Kinderprogramm gibt es Führungen durch einen erfahren Burgführer.

Musikalisch wird das diesjährige Burgfest von Deyda & Lehmann, den Prinzbach-Highlanders, den Spielleuten "Quint" Bordun" und Marion Gumper bereichert.

Kinder bis 15 Jahre frei Wegzoll:

3 € für Schüler und Studenten

4 € für Erwachsene

Der Erlös kommt der Erhaltung der Burgruine zu Gute.

Sollte die Veranstaltung wegen schlechten Wetters ausfallen, finden Sie unter www.seelbach-online.de einen entsprechenden Hinweis

Seien Sie herzlich willkommen!

Thomas Schäfer 1. Vorsitzender des Vereins zur Erhaltung der

Bernd Wagner Kommandant der Freiw. Feuerwehr Seelbach

Burgruine Hohengeroldseck e.V.

#### 39. Ruster Straßenfest

Vom 5. September bis zum 7. September findet auf dem Festplatz das 39. Ruster Straßenfest statt

Vierzehn Vereine präsentieren Köstlichkeiten "rund um

#### Abwechslungsreiches musikalisches Programm

Es ist mittlerweile ein moderner Klassiker: Bereits zum 39. Mal findet das Ruster Straßenfest statt, bei dem die örtliche Vereinsgemeinschaft ein Programm bietet, das es in sich hat.

Am Freitag, den 5. September 2014 beginnt das Fest mit der traditionellen Kutscheinfahrt: Bürgermeister Kai-Achim Klare wird hierbei begleitet von den versammelten Vereinsvorständen, der Musikkappelle und dem Fanfarenzug. Es folgt der Fassbieranstich durch den Bürgermeister auf der Festtribüne, bevor im Anschluss die Gruppe "CHECK DANIELS" für heiße Tanzrhythmen sorgt. Am Samstag findet ab 15 Uhr in der Straßenfestbude der Freiwilligen Feuerwehr ein Seniorennachmittag statt und ab 20 Uhr wird wieder auf der Festbühne aufgespielt, diesmal von der Musikgruppe "ECHO PUP-PETS".

Am Sonntag löst ein Höhepunkt den nächsten ab: Ab 11 Uhr startet in allen Festbuden wieder die Bewirtung. Von Wildgulasch über Kalbsbrust und verschiedene Toast bis hin zu Kaphecht wird wie an allen Tagen eine kulinarische Weltreise geboten, die ihres Gleichen sucht. Um 19.00 Uhr geben die "Wieber Buaben" noch einmal Vollgas. Der krönende Abschluss des Festes wird durch die große Verlosung des Freundeskreises des SV Rust um 22.30 Uhr markiert.

Alle Informationen zu den Veranstaltungen finden Sie auf www.rust.de

## **Der VdK Sozialrechtsschutz** gGmbH informiert

Der nächste Sprechtag des Sozialrechtsreferenten Klaus-Martin Weih findet statt in:

Lahr, Alte Bahnhofstr. 10/7 - Nestler Carrée

September-Termine: Donnerstag, den 11.09. von 9.00 -12.00 und 13.30 - 16.30 Uhr, Donnerstag, den 25.09. von 13.30 - 17.00 Uhr. Wir bitten um vorherige telefonische Terminvereinbarung unter Tel. 0761 - 504 49-0.

Der VdK-Kreisverband Lahr bietet zusätzlich täglich von 9.00 - 11.00 Uhr Sprechstunden im Nestler Carrée (Alte Bahnhofstr. 10/7) Tel. 07821 - 24 177 an.

Informiert und beraten wird in allen sozialrechtlichen Fragen, u. a. im Schwerbehindertenrecht, in der gesetzlichen Unfall-, Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung.

Bei Fragen und Infos erreichen Sie die Geschäftsstelle Freiburg unter der Tel.-Nr. 0761/5 04 49 - 0.

## DEUTSCHES ROTES KREUZ

Das Rot-Kreuz Lädele hat bis zum 01.09.2014 eine 1 € Akti-

Ab dem 01.09.-14.09.2014 ist das Rot Kreuz Lädele wegen Urlaub geschlossen.

Anschrift Rotkreuzlädele: Alte Bahnhofstr. 10/7, 77933 Lahr Öffnungszeiten: Mo., Die., Do., 10-13 Uhr. Mittwoch 13-16 Uhr.

# KIRCHLICHE Mitteilungen



Evang. Pfarramt, Rathausplatz 2, 77972 Mahlberg Tel. (07825) 9382, pfarramt@ev-kirche-mahlberg.de www.ev-kirche-mahlberg.de Pfarrer Bernd Walter

10. Sonntag nach Trinitatis 24. 8. 2014

Sonntag

10.15 Uhr Gottesdienst in Mahlberg (Pfr.i.R.Frey)

Montag

19.00 Uhr Sprechstunde von Pfr. Walter



Tel. (07825) 870634, Fax (07825) 870636 Kath. Pfarramt:

Homepage: www.Kath-Mahlberg.de Mo., Mi. u. Fr. 09.00 - 11.00 Uhr Bürozeiten:

Dienstagnachmittag 17.00 -18.00 Uhr

Pfarrer: M. Ibach, Tel: (07825) 7119

Werner Kohler, Sulz, Tel. (07821) 22485 Diakon:

Sprechzeiten nach Vereinbarung

Gemeinde-

referentin: Rosemarie Haas, Mahlberg,

Tel: (07825) 870635

Sprechzeiten nach Vereinbarung **Sprechzeiten** Montag u. Freitag von 9.00 bis 11.00 Uhr

Büchereizeiten: mittwochs 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr,

sonntags 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr

23.08. Samstag - Hl. Rosa von Lima Kippenheim 14.00 Uhr Kapelle Maria Frieden:

Trauung von Torsten

Günter und Carmen Weber

aus Mahlberg

17.00 Uhr Sakramentskapelle:

Rosenkranzgebet

Sonntagvorabendmessfeier Mahlberg 18.30 Uhr

24.08. 21. Sonntag im Jahreskreis

Keine Messfeier Kippenheim

Messfeier mit Taufe von Sulz 10.30 Uhr

Marlies Nina Krumm

26.08. Dienstag 18.30 Uhr Mahlberg

Messfeier

29.08. Freitag - Enthauptung Johannes des

Täufers

Keine Messfeier Orschweier

30.08. Samstag - Mariengedächtnis

Kippenheim 18.30 Uhr Sonntagvorabendmessfeier

31.08. 22. Sonntag im Jahreskreis Mahlberg 09.00 Uhr Messfeier

Sulz 10.30 Uhr Messfeier mit Taufe von

Leni Edith Kittel

Rosenkranzgebete finden in allen Gemeinden vor den Werktagsgottesdiensten statt!

**Sonntagabendmesse:** 18.45 Uhr Kapelle im Klinikum Lahr

Neue Internetseite für Taizé-Begeisterte: www.taize-regional.de



#### Ausflugsfahrt am Freitag, den 29.08.14 nach Gengenbach

Abfahrt: 17.30 Uhr Orschweier Linde

17.35 Uhr kath. Kirche Mahlberg

Die Fahrt führt uns mit dem Bus nach Gengenbach. Vor unserer Nachtwächterführung um 21.00 Uhr stärken wir uns im Gasthaus "Mercyscher Hof".

Die Heimreise treten wir um 23.00 Uhr an.

Fahrtkosten: 10,00 Euro Nachtwächterführung: 3,00 Euro

Alle interessierten Frauen und Männer sind herzlich eingela-

Anmeldung bei Ingrid Dorner 07825/2671 und Doris Bakenhus 07822/2010.



## KATH. KINDERTAGESSTÄTTE

St. Josef Orschweier



### KINDERSACHENMARKT in **ORSCHWEIER**



Am Samstag, 20.09.2014 veranstaltet die kath. Kindertagesstätte St. JOSEF Orschweier von 14-16 Uhr einen Kindersachen- Flohmarkt in der Mehrzweckhalle in Orschweier.

Es können alle Sachen rund um das Kind ge - und verkauft werden. Zur Stärkung werden Kaffee und Kuchen, sowie Erfri-

schungsgetränke angeboten. Kuchenspenden werden erbeten. Diese können ab 13.00 Uhr in der Halle abgegeben wer-

#### Für Anbieter ist die Halle ab 13 Uhr geöffnet.

Tischreservierungen ab sofort unter 07822/895094 möglich







#### Blutspende mit Grillfest beim DRK OV Mahlberg

Das DRK OV Mahlberg lädt Sie herzlich zur Blutspende am 29.08.2014 in die Mahlberger Stadthalle ein. Da der Termin in der Ferienzeit stattfindet, in der nur wenige Termine stattfinden, aber Spenden dringend benötigt werden, ist Ihre Spende ein hilfreicher und lebensrettender Beitrag.

Schon jahrelang werden unsere Spendentermine zahlreich von Ihnen besucht und dafür möchten wir uns bei Ihnen recht herzlich bedanken. Wir möchten Sie nach Ihrer Blutspende mit Köstlichkeiten vom Grill und einem leckeren Salatbuffet verwöhnen. Natürlich darf auch gerne bei Kaffee und Kuchen beisammen gesessen werden.

Das DRK OV Mahlberg freut sich auf Ihr Kommen, wünscht Ihnen eine angenehme Spende und einen guten Appetit!



#### Sportnachrichten TuS Mahlberg

Weitere Information finden Sie auf unserer Webseite: www.tusmahlberg.de

Alte Herren

Freitag, 22.08.2014, 19.00 Uhr

Training, Sportgelände

**Boule-Gruppe** 

Freitag, 22.08.2014, ab 18.00 Uhr

Freizeitvergnügen hinter dem Clubheim

Senioren

Sonntag, 24.08.2014

15.00 Uhr: TuS Mahlberg II: SV Kippenheimweiler II 17.00 Uhr: TuS Mahlberg I: SV Kippenheimweiler I

#### Clubhausgaststätte – Sky Sportsbar

Unsere Gaststätte bietet ein vielfältiges Getränkeangebot und eine interessante Speisekarte. Unsere großzügigen Räumlichkeiten eignen sich bestens für Familienfeiern, Sitzungen u.Ä.. Alle Fußball- sowie andere Sportereignisse können in unserer Sky-Sportsbar auf Großbildleinwand in HD-Qualität angeschaut werden.

#### Bundesliga Saison 2014/15, 1. Spieltag

Freitag, 22.08.2014, 20.30 Uhr Bayern München: VfL Wolfsburg

Samstag, 23.08.2014

15.30 Uhr: Bundesliga-Konferenz

18.30 Uhr: Borussia Dortmund : Bayer 04 Leverkusen

Sonntag, 24.08.2014, 15.30 Uhr

15.30 Uhr: SC Paderborn 07: 1. FSV Mainz 05 17.30 Uhr: Borussia Mönchengladbach : VfB Stuttgart

#### Öffnungszeiten

Montag – Freitag: ab 17:00 Uhr

Samstag (während der Bundesligasaison): ab 15:00 Uhr Samstag (außerhalb der Bundesligasaison): ab 17:00 Uhr

Sonntag: 10:30 Uhr - 13.00 Uhr und ab 17:00 Uhr

Feiertage: 10:30 Uhr - 12:30 Uhr

An Heimspieltagen der Senioren: ab 10:30 Uhr

An Spieltagen der Junioren: eine Stunde vor Spielbeginn

Auf ihren Besuch freuen sich

Aniko Viglioglia und Team (Tel.: 07825-5205)



#### Am Sonntag erneutes Heimderby

Nach dem "Last-minute"-Punktgewinn im ersten Heimspiel gegen den SV Kippenheim heißt es sich am Sonntag erneut in einem Derby zu beweisen. Mit dem Nachbarn aus Ettenheim gastiert eine sehr gut in die Saison gestartete Mannschaft im Baggerlochstadion, die unserer Truppe alles abverlangen wird. Wäre ebenso schön wie notwendig, wenn wir den ersten Sieg einfahren könnten.

#### Spielbeginn beachten: 13.30 und 15.30 Uhr!

Schon am kommenden Mittwoch steht dann das nächste Bezirkspokalspiel (wieder gegen Ettenheim, aber in Ettenheim um 19.30 Uhr) an. Es bleibt zu hoffen, dass die schon wochenlange Doppelbelastung Mittwoch/Sonntag keine (weiteren) sichtbaren Spuren hinterlässt.



#### Einladung an alle Winzer,

Am

Freitag, 22. August 2014 findet um 19.30 Uhr im Gasthaus "Ochsen" in Kippenheim eine Informationsveranstaltung zum Thema Kirschessigfliege und deren Bekämpfung statt.

Über eine rege Teilnahme würden wir uns freuen. Winzergenossenschaft Kippenheim-Mahlberg-Sulz eG Vorstandschaft

## **ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS**